Děkujeme za zakoupení zesilovače AG 700 V2!

Tento superlehký zesilovač se vyznačuje jasností, dynamickým rozsahem a rychlou přechodovou odezvou, může se pochlubit neuvěřitelně flexibilní sekcí EQ, AG 700 nabízí ovládací prvky pro Treble, High Mid, Low Mid a Bass, spolu s Deep a Bright EQ přepínači pro širokopásmové posílení. Tranzistorový zesilovač disponuje 700 W buď na 4 nebo 2,67 Ω, neuvěřitelně flexibilní sekcí EQ, a nabízí také smyčku řadových efektů, dva XLR symetrické výstupy, AUX vstup, sluchátkový výstup, speakon výstup na zadním panelu a náš Aguilar Cabinet Suite IR modul.

# Obsah


I. Důležité bezpečnostní instrukce ..... 2

II. Začínáme ..... 3

A. Konvence manuálu
B. Základní nastavení
C. Ochranné funkce

III. Vlastnosti a funkce ..... 4

A. Čelní panel
B. Zadní panel

IV. Záruční informace ..... 6

V. Ochrana životního prostředí ..... 6



www.music-park.cz I www.aguilar.cz
www.facebook.com/Aguilarampscz

# I. Důležité bezpečnostní instrukce

**VAROVÁNÍ:** Chcete-li snížit riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti. Aguilar Amplification nenese žádnou zodpovědnost za poškození nebo zranění způsobené nesprávným použitím nebo opravami.

**UPOZORNĚNÍ:**
**RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! NEOTEVÍREJTE!**
Produkt neobsahuje žádné uživatelem opravitelné komponenty. Jedná se o zařízení s vysokým napětím a interní napětí mohou být životu nebezpečná. Jakékoliv a všechny servisní a opravné práce by měly prováděny pouze kvalifikovanými pracovníky.

1. Přečtěte si instrukce.
2. Řiďte se těmito instrukcemi.
3. Dbejte všech varování.
4. Dodržujte všechny instrukce.
5. Nepoužívejte přístroj tam, kde hrozí kontakt s vodou.
6. Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
7. Ponechejte volné ventilační otvory. Instalujte přístroj přesně podle instrukcí výrobce.
8. Nestavějte jej poblíž zdrojů tepla jako topení, teploměrů, kamen a podobných objektů (včetně zesilovačů), jež produkují teplo.
9. Dbejte o bezpečnostní směrnice, určující polarizovaný nebo uzemněný typ zástrčky. Polarizovaný typ zástrčky má jeden konektor širší než druhý. Uzemněný typ zástrčky má dvojitou vidlici a třetí uzemňovací kontakt. Široká vidlice i třetí kontakt jsou zde pro vaši bezpečnost. Pokud dodaná zástrčka neodpovídá vaší zásuvce, poraďte se s elektrikářem o výměně odpovídajícího modelu.
10. Zabraňte tomu, aby byl přívodní kabel skřípnutý nebo aby se po něm šlapalo, především na jeho koncích.
11. Používejte pouze doplňky a příslušenství, doporučené výrobcem.
12. Odpojte přístroj ze zásuvky před bouřkou, nebo když nebude delší dobu používán.
13. Servisní zásahy svěřte odborným servisním technikům. Servisní zásah je vyžadován, je-li přístroj jakkoliv poškozen, včetně napájecího kabelu či zástrčky, když pronikne dovnitř kapalina nebo do něj zapadnou cizí předměty, když byl vystaven dešti nebo silné vlhkosti, když nefunguje normálně nebo když upadne.
14. Větrací otvory pro rozptýlení tepla jsou po stranách a na zadním panelu zesilovače. Dodržujte alespoň 2" (5 cm) volného místa kolem těchto otvorů, aby byla možná dostatečná ventilace.
15. Ujistěte se, že je napájecí kabel neporušený, než jej zapojíte do přístroje. Nepoužívejte kabely, které mají viditelná poškození izolace nebo konektorů.
16. Zapojte hlavní přívod přístroje do zásuvky s uzemňovacím kolíkem. Toto Class I zařízení je vybaveno bezpečnostní funkcí, která vyžaduje použití trojpinového, uzemněného napájecího konektoru.
17. Používejte pouze příslušenství uvedená v manuálu nebo jinak specifikovaná výrobcem.
18. Neinstalujte zesilovač na vozíky nebo jiné pohyblivé objekty.
19. Hlavní vypínač slouží k odpojení zařízení; takto odpojené zařízení však zůstává připraveno k použití. Chcete-li úplně odpojit zařízení od hlavního AC vedení, vytáhněte napájecí kabel z AC zásuvky.
20. Nepoužívejte toto zařízení s poličkami a konstrukcemi k připevnění, nejsou-li doporučena výrobcem.

Toto zařízení splňuje Část 15 třídy A Pravidel FCC. Operace je předmětem dvou následujících podmínek: ((1) Zařízení nesmí vyzařovat nebezpečnou interferenci a (2) musí akceptovat jakoukoliv přijatou interferenci, včetně interference, která způsobí nežádoucí operaci.

# II. Začínáme

**A. Konvence manuálu:**
V tomto manuálu jsou slova kurzívou skutečné ovládací prvky na AG 700.

**B. Základní nastavení:**
Vstupní napětí: 100-240~VAC 50/60 Hz
Pojistka: Interní T 6.3A H/250 V
Maximální spotřeba: 835 W

AG 700 V2 disponuje univerzálním vstupem AC napájení, takže může fungovat se standardním AC napájením v rozmezí od 100 do 240 V, s frekvencí 50/60Hz.

Zapojte reprobox(y) do speaker výstupu/výstupů zesilovače pouze pomocí kabelu/kabelů se Speakon to Speakon konektorem, nebo Speakon to ¼" konektorem s izolačním pláštěm. Zesilovač AG 700 využívá BTL topologii. To znamená, že koncovky obou speaker výstupů jsou připojeny k nebezpečnému napětí. Z toho důvodu by použití ¼" konektoru s neizolovanou částí mohlo způsobit zranění elektrickým proudem.
Speaker výstupy jsou vedeny do pinů 1+ a 1- na 4pólovém Speakon konektoru, na zadním panelu AG 700. Tento konektor vyhovuje jakýmkoliv standardním 2pólovým nebo 4pólovým Speakon konektorům, a bude proto fungovat bez problémů s jakýmkoliv standardním 2-, či 4 drátovým Speakon to Speakon speaker kabelem. Používejte speaker kabel tloušťky 12 (dle AWG) nebo silnější, abyste předešli zvýšení teploty v kabelu. Zvýšení teploty a přehřátí může poškodit elektrickou izolaci v kabelu a zvýšit riziko požáru či úrazu elektrickým proudem.

Výkon tohoto zesilovače se bude lišit podle hodnoty impedance vašich reproboxů.
8 Ω (jeden 8Ω kabinet) – 350 W
4 Ω (jeden 4Ω nebo dva 8Ω kabinety) – 700 W
2,67 Ω (jeden 8Ω a jeden 4Ω nebo tři 8Ω kabinety) – 700 W

Zapojte zesilovač do AC zásuvky přiloženým napájecím kabelem

Připojte nástroj a stiskněte tlačítko Operate. Obě kontrolky svítí, což značí, že zesilovač je zapnutý a funguje.

**C. Ochranné funkce**
AG 700 je vybaven několika ochrannými obvody, které mají za úkol zabránit jakémukoliv poškození zesilovače v případech, kdy jsou limity normálního operačního rozsahu překročeny. Ochrana se týká příliš vysokého proudu, příliš vysoké teploty, DC a HF detektorů. Spustí-li se jeden z těchto obvodů, zesilovač buď omezí výstupní výkon, nebo se vypne. V případě vypnutí se zesilovač pokusí okamžitě restartovat, přičemž zkontroluje, zda je důvod vypnutí stále aktuální. V případě vypnutí také zhasnou kontrolky Operate a Status.

# III. Vlastnosti a funkce

## A. Charakteristika předního panelu

***–10dB:*** Vloží do signálové cesty –10 dB pad, což poskytuje flexibilitu při úpravě zesílení pro baskytary s velmi silným výstupem.

***Gain:*** Tímto ovladačem nastavíte úroveň signálu na vstupu.

***Volume:*** Ovládá celkový výstup zesilovače.

**EQ sekce:**

***Bright*:** +6 dB >3 kHz ***Deep*:** +6dB<250Hz ***Bass*:** +/- 17 dB @ 40 Hz

***Low Mid*:** +/- 15 dB @ 300 Hz

***High Mid*:** +/- 14 dB @ 800 Hz

***Treble*:** +/- 14 dB @ 4 kHz

***D.I. 1:***
D.I. Nominální výstupní úroveň: -20 dBu

***D.I. Pre/Post tlačítko***:

***Pre*** - Váš signál jde do D.I. XLR výstupní konektor je před nastavením *Gain* a EQ, ale za *–10 dB* input padem.

***Post*** – *Gain, Drive*, EQ a efekty budou posílány do D.I. XLR výstupní konektor. V tomto nastavení ovlivní nastavení ovládání *Master* pouze výstup do speaker kabinetů, ne samotný signál jdoucí do D.I.

***Lift/Ground***: Slyšíte-li šum a hučení při použití DI, může to být způsobeno přítomností zemní smyčky. V mnoha případech můžete stiskem tlačítka *Lift/Ground* tento problém vyřešit.

S AG 700 V2 lze bez problémů pracovat, i když nemáte k zesilovači připojenou žádnou impedanci, chcete-li nahrávat přes XLR výstup. Stačí odpojit speaker kabely ze speakon konektorů na zadním panelu a poté zapojit kabel z XLR výstupu do nahrávacího zařízení/převodníku.

* Pozn.: AG 700 V2 se fantomovým napájením přes D.I. nepoškodí. D.I. Fantomové napájení je zdroj napájení, který lze zapnout na vstupu kanálu některých mix konzolí a používá se k napájení některých typů mikrofonů. Použití fantomového napájení (obvykle označené jako 48V) nebude mít, obecně vzato, žádný efekt na D.I. nebo zesilovač.

## B. Charakteristika zadního panelu

**Sekce efektové smyčky (*Send* a *Return*):** Sekce Effect Loop (efektové smyčky) je určena k použití s profesionálním rackovým vybavením s nominální vstupní úrovní 4 dBu. Efektová smyčka je navržena pro řadu operací. Efektové pedály by měly být použity před zesilovačem.

***Speaker Output:*** Je zde jeden Speakon výstup. Lze použít jakékoliv kombinace, pokud zatížení neklesne pod 2,67 Ω. Speakon konektory mají vedení +1, -1.

***Tuner:*** Najdete zde jeden ¼” Tuner výstup. I když je zesilovač umlčen, signál do ladičky stále jde.

***Sluchátkový výstup:*** AG 700 V2 má i 1/8" sluchátkový výstup pro tiché cvičení. Pro připojení notebooku, telefonu nebo audio zdroje použijte Aux-in 1/8“ a pro sluchátka 1/8“ výstup. Chcete-li upravit vyvážení svého Aux-in pro mix ve sluchátkách, použijte ovladač Headphone Mix.

Nechcete-li si poškodit sluch, nepoužívejte sluchátka delší dobu, při vysoké hlasitosti. Dlouhodobé a opakované vystavení vysokému tlaku zvuku představuje riziko poškození sluchu.

***Aux In:*** 1/8” aux vstup pro hudební zdroj

***D.I.2 /* Aguilar Cabinet Suite:** Druhý D.I. na zadním panelu dodává vašemu zesilovači Tone Hammer® 700 V2 dodatečnou flexibilitu i funkce. Tento druhý D.I. využijete jako speciální D.I. pro vysílání „Post“ signálu na druhý kanál, In Ear Monitor mixu, nebo „Post“ signálu s jednou ze tří předinstalovaných možností impulsní odezvy (AG 700 V2 obsahuje naše SL 112, SL 410x a DB 410 impulsní odezvy).

**D.I. 2 Lift/Ground**: Slyšíte-li šum a hučení při použití DI, může to být způsobeno přítomností zemní smyčky. V mnoha případech můžete stiskem tlačítka *Lift/Ground* tento problém vyřešit.

***USB-C:*** Tento konektor slouží jako rozhraní mezi zesilovačem a PC Windows® nebo počítačem Apple®, pro úpravu IR souborů, díky sadě Aguilar Cabinet Suite. POZN.: Tento konektor nelze použít jako převodník pro nahrávání, ani jako nabíjecí port. Díky sadě Aguilar Cabinet Suite můžete přidat některému ze tří slotů své vlastní impulzní odezvy. Chcete-li to provést, nejprve stáhněte a spusťte SW Aguilar Cabinet Suite (www.aguilaramp.com), připojte zesilovač přes *USB-C* a přetáhněte IR soubor na požadovaný slot.

***CAB IR Select:*** Stiskem procházíte cyklicky všechny IR kabinetu: Každým stiskem tlačítka procházíte cyklicky IR sloty *1, 2, 3* a zpět na žádný IR, bez použití IR souboru.

# IV. Záruční podmínky

Výrobky Aguilar Amplification jsou kryty zárukou původního vlastníka proti vadám materiálů a zpracování. Výrobky Aguilar jsou mají Záruční lhůtu 3 roky. Na lampy se vztahuje záruka po dobu 90 dnů a na reproduktory po dobu 1 roku. Záruční doba začíná datem zakoupení od autorizovaného prodejce Aguilar. Pro záruční servis je nutná účtenka nebo faktura za nákup.
Pokud potřebujete servis nebo opravit jednotku v USA, kontaktujte prosím zákaznický servis Korg USA, na adrese customerservice@korgusa.com, s popisem problému jednotky. Pro všeobecnou podporu produktů se prosím obraťte na support@korgusa.com.
Společnost Aguilar Amplification LLC není zodpovědná za poškození během transportu, jak do, tak ze servisního centra. Žádanky musí byt vyplněny přepravcem.

Mimo USA

Kontaktujte svého lokálního distributora nebo prodejce pro vaši zemi, v záruční lhůtě, která je specifická, a ten vám sdělí, jaký je postup při reklamaci.

# V. Ochrana životního prostředí

Tento symbol znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení (WEEE) by nemělo být bráno jako běžný domácí odpad.

Kontaktujte místní úřad či prodejce, pokud potřebujete další informace týkající se nejbližšího sběrového centra WEEE a správné recyklace.

**Aguilar Musical Instruments LLC**
**316 South Service Road**
**Melville, NY 11747**

Výhradní distributor **AGUILAR** pro ČR a SR:

**MUSIC PARK**, Jiráskova 5, 682 01 Vyškov
Tel.: +420 517 333 993, www.music-park.cz
www.facebook.com/musicparkcz

Záruční a pozáruční servis zajišťuje firma **MUSIC PARK**, Vyškov.
e-mail: servis@music-park.cz

***Tento manuál je dodáván výhradně s výrobky v distribuci firmy MUSIC PARK.***
***Užívání, kopírování a rozšiřování tohoto textu je chráněno podle autorského zákona a dalších právních norem.***